SCHAUB LORENZ

MANUAL DEL USUARIO

RECEPTOR DE TV DIGITAL TERRESTRE

TNT-29520MPEG2

Lea Atentamente este manual antes de usar la unidad.

Instrucciones de seguridad importantes a conservar con el producto. Gracias de leer atentamente.

Para impedir los riesgos de fuego o de choque eléctrico, no expone el aparato a la lluvia o a la humedad. Con el fin de evitar todo riesgo de choque eléctrico, nunca abrirse el aparato. En caso de avería, confiar su material exclusivamente a una persona cualificada. Ninguna parte de este aparato puede ser reparada por el usuario.

¡Atención! ¡Aparato bajo tensión peligrosa! No abrirse. ¡Riesgo de choque eléctrico! Ninguna parte puede ser reparada por el usuario. Dejar a personas cualificadas el cuidado de garantizar el mantenimiento de su aparato.

Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio después de venta o de las personas de calificación similar con el fin de evitar un peligro.

El producto debe ser instalado de acuerdo con las reglamentaciones nacionales.

Las pilas o baterías gastadas deben ser ponido al rechazo de manera segura. Depositarlos en recipientes de recogida previstos (informar su minorista) a fin de proteger el medio ambiente.

Buena disposición del aparato

- Colocar el aparato sobre una superficie plana, rígida y estable. No colocar el aparato sobre una alfombra.
- No colocar su aparato sobre otro dispositivo que arriesgaría de implicar un recalentamiento (por ejemplo, un receptor o un amplificador).
- No colocar nada por debajo del aparato (por ejemplo, de los CD o las revistas).

Espacio de ventilación

- Colocar el aparato en un lugar suficientemente ventilado con el fin de evitar una acumulación de calor interna. Dejar al menos un espacio de 10cm a la parte y sobre el aparato así como un espacio de 5cm sobre los lados con el fin de evitar todo recalentamiento.
- No bloquear las aperturas de ventilación por objetos como diarios, capas, cortina, etc...

Preserve el aparato de las elevadas temperaturas, de la humedad, el agua y el polvo.

- Su aparato no debe exponerse a drenajes o a repercussiones de agua.
- No colocar objetos susceptibles de dañar su aparato (por ejemplo, objetos llenados de líquido o velas encendidas.)

Alimentación eléctrica

- Ruego desconectar el producto en caso de no utilización prolongada.
- Este aparato ha sido diseñado para utilizarlo a temperatura ambiente y no se debe utilizar en un clima tropical.
- Si el cordón de alimentación se daña, éste debe ser sustituido por el fabricante, su servicio después de venta o de las personas cualificadas para evitar un peligro.
- Este aparato debe conectarse a una red eléctrica 230V 50Hz.
- La clavija eléctrica es el dispositivo de desconexión, y debe estar accesible después de su instalación.

Este producto es conforme con las exigencias impuestas por las directivas 2006/95/EC (abrogando la directiva 73/23/EEC modificada por la directiva 93/68/EEC) y 2004/108/EC(abrogando la directiva 89/336/EEC).

- Este logotipo puesto sobre el producto significa que se trata de un aparato cuyo tratamiento como residuos entra en el marco de la Directiva 2002/96/EC del 27 de enero de 2003, relativa a los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos (WEEE).

- La presencia de sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónica puede tener efectos potenciales sobre el medio ambiente y la salud humana en el ciclo de retratamiento de este producto.

- Así pues, en el final de vida de este aparato, éste no debe quitarse con los residuos municipales no clasificados.

- Como consumidor final, su papel es primordial en el ciclo de reutilización, de reciclaje y las otras formas de valorización de este equipamiento eléctrico y electrónico. Sistemas de recuperación y recogida están a su disposición por las colectividades locales (plantas de reciclado) y los distribuidores.

- Tienen la obligación de utilizar los sistemas de recogida selectiva puesta a su disposición.

Tabla de contenidos

1. Introducción.....1

2. Paneles frontal y posterior..... 2

3. Guía de instalación rápida para la primera utilización.....3 -4

4. Mando a distancia 5

5. Conexiones 6

6. Primera instalación 7-8

7. Operaciones básicas 9-10

8. Uso del menú de configuración en pantalla..... 11-25

9. Localización y resolución de problemas.....26-27

10.Especificaciones.....28-29

1. Introducción

Este receptor de TV DVB-T es un receptor digital terrestre de canales en abierto que le permite acceder a canales en abierto de la TV digital terrestre y a retransmisiones de radio en su aparato de TV. Su recepción digital cubre las bandas VHF y UHF. Comparados con los canales de TV analógica, los canales de TV digital eliminan el ruido y las interferencias, ofreciendo a la vez gran calidad de audio y vídeo. Una guía de primera instalación en pantalla le permitirá poder empezar a disfrutar del visionado de programas. Además, se incluye un completo mando a distancia que ofrece el acceso a cualquier operación con simplemente pulsar un botón.

Por ultimo, gracias al puerto USB, este aparato es una auténtica plataforma multimedia que le permite reproducir los archivos musicales en formato MP3, las imágenes en formato JPEG y los vídeos en formato MPEG-4.

Modo de Espera Automático

Para ahorrar energía, se ha reducido el consumo energético de este producto tanto durante su funcionamiento como en el modo de espera. Además, cuando no se efectúa ninguna acción durante tres horas consecutivas, el aparato automáticamente activará el modo de espera. Si deseas volver a activar el modo de funcionamiento, simplemente pulsa el botón Standby (Espera) del mando a distancia.

Características principales

- Cumplimiento de todos los estándares europeos DVB-T
- Cumplimiento del flujo de transporte de codificación audio/vídeo MPEG2 ISO/IEC 13818
- Ancho de banda aceptado de 7/8MHz
- Demodulador COFDM
- Búsqueda de canales automática/manual
- Edición, desplazamiento y eliminación de canales
- Control local parental
- Conversión automática y manual de NTSC/PAL
- OSD multiidioma
- Función de subtítulos
- Sintonizador de radiofrecuencia de entrada/salida

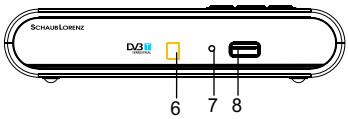
Contenido del paquete

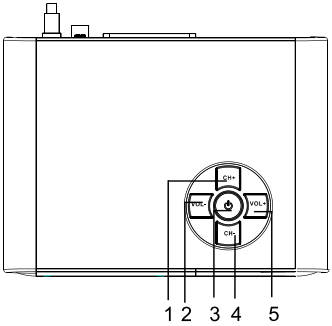
Antes de la instalación, por favor, compruebe el contenido del paquete. El paquete deberá contener los siguientes artículos:

Receptor de TDT	X1
Mando a distancia	X1
Manual del usuario	X1

2. Paneles frontal y posterior

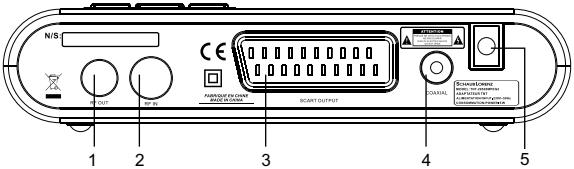
Panel frontal





1.CH+
2.VOL-
3.INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
4.CH-
5.VOL+
6.SENSOR DEL MANDO A DISTANCIA
7.INDICADOR DE ESTADO EN ESPERA (STANDBY)
8. ENTRADA DE USB

Panel posterior



1.SALIDA RF LOOPTHROUGH: Permite desviar la señal RF al TV u otro sistema vídeo.
2.ENTRADA RF: Esta toma permite conectar la antena externa.
3.EUROCONECTOR TV: Esta toma permite conectar el TV.
4.COAXIAL: Esta toma se conecta a la toma coaxial de su home cinema.
5.CABLE DE ALIMENTACIÓN: Para la conexión a la toma de suministro eléctrico.

3. Guía de instalación rápida para la primera utilización

1.Primer paso：Conecte su antena a la unidad

-Conecte su antena doméstica a la
Toma “RF IN” de la unidad.

(El cable de la antena no está incluido)

2. Segundo paso: Conecte su televisión a la unidad

- Utilice un cable Euroconnector para
conectar la salida SCART OUTPUT de la unidad
Con la entrada Euroconnector de su TV.

(El cable Euroconnector no está incluido)

3. Tercer paso: Prepare el mando a distancia

- Inserte dos baterías AAA en el mando a distancia

(Las baterías no están incluidas)

4. Cuarto paso: Elija su idioma
- Encienda la unidad pulsando el botón de localizado en el panel frontal de la unidad.
- El idioma predeterminado es francés. Si requiere cambiarlo, pulse la tecla “Menu” del mando a distancia.
- Después seleccione **TV NUMERIQUE**
- Después seleccione **CONFIGURATION**
- Después seleccione **AFFICHAGE/MENU**
- Después seleccione **LANGUE DES MENUS** y elija: **ESPAGNOL** para español, **PORTUGAIS** para portugués, y **ANGLAIS** para el idioma inglés.

5. Instalación: Programe sus canales
- Pulse la tecla **MENU** en el mando a distancia.
- Seleccione **TV DIGITAL**.
- Después seleccione **INSTALACIÓN**
- Después seleccione **BÚSQUEDA AUTOMÁTICA** para ejecutar la búsqueda automática de canales.
- La búsqueda de canales puede tomar algunos minutos para completarse.

Observaciones Importantes:

(1) Recepción analógica y recepción TDT.
Si desea ver la televisión usando el sintonizador TV (sintonizador analógico) y si el sintonizador TDT está apagado o desenchufado, la calidad de la imagen de su televisión podría estar deteriorada. Esto es normal, el sintonizador TDT debe estar en modo de espera para obtener una buena calidad de la señal.

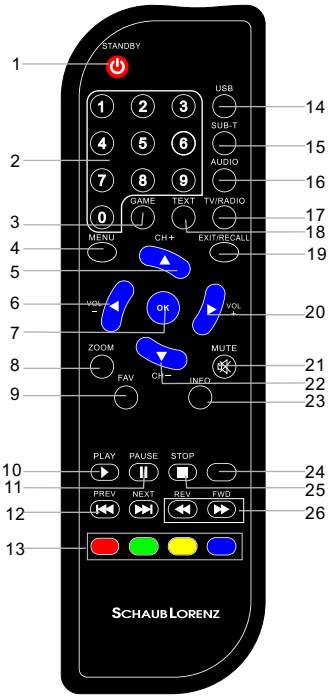
(2) Problemas en la recepción de los canales de televisión digital
- En primer lugar, compruebe que la antena de su domicilio está bien conectada al Sintonizador TDT.
- Inicie una nueva búsqueda automática de canales del modo siguiente:
  1. Pulse la tecla MENU del mando a distancia
  2. Seleccione **Digital TV**
  3. Después seleccione **installation (Instalación)**
  4. Después seleccione **Auto search (Búsqueda automática)** para ejecutar la búsqueda automática de canales.

(3) Diferente volumen entre los canales en formato AC3 y otros canales en formato estéreo.
Algunos programas TDT se retransmiten en formato AC3, lo que ofrece una mejor calidad audio al utilizar la salida coaxial del sintonizador. Si usted elige el formato AC3, y al cambiar de canal en formato estéreo, el volumen audio incrementaría según el canal TDT y su equipo de home theater. Esto es normal; en este caso, recuerde que previamente deberá reducir el volumen.

(4) Recepción de CANAL PLUS
Este aparato permite recibir la señal de CANAL PLUS cuando el contenido no está codificado (gratuito). Cuando realice la búsqueda automática de canales durante la primera instalación, si sucede que el CANAL PLUS está codificado en ese momento, es posible que el aparato clasifique este canal como un canal codificado, y por lo tanto como canal no disponible. Para solucionar este problema: ejecute una nueva búsqueda de canales, siguiendo las instrucciones de la sección anterior, cuando CANAL PLUS esté emitiendo programas no codificados. En este caso, CANAL PLUS será clasificado correctamente con un canal digital en abierto.

(5) Si el problema de recepción persiste:
Su aparato ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que funciona correctamente en todo el país. En la mayoría de casos, los problemas de recepción de TDT se deben a una incorrecta instalación de la antena de su casa. Si la antena instalada es su hogar es muy vieja o nunca ha sido examinada para TDT, la señal podría ser demasiado débil o defectuosa para asegurar el funcionamiento del sintonizador. Recomendamos que se ponga en contacto con un técnico cualificado para que verifique la compatibilidad de la antena de su casa y la instalación.

4. Mando a distancia

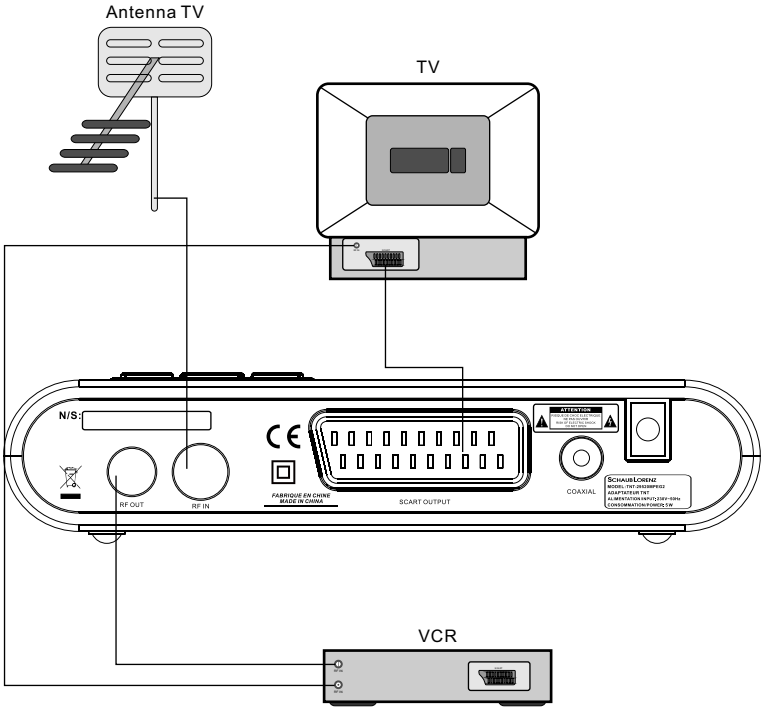


1.STANDBY: Se usa para encender y apagar la caja descodificadora.
2.TECLAS NUMÉRICAS: Se usan para seleccionar números de canales o ingresar números en los menús.
3.GAME: Se usa para seleccionar 3 juegos sencillos incorporados: Box Man, Tetris, Hit Rat.
4.MENU: Para abrir la ventana del menú principal.
5.CH+: Para desplazarse por las pantallas del menú o seleccionar canales en el estado sin menú.
6.VOL-: Se usa para moverse por las pantallas del menú o para cambiar el volumen en el estado sin menú.
7.OK: Se usa para confirmar una selección dentro de los Menús.
8.ZOOM: Activa/desactiva la función de zoom.
9.FAVORITE: Se usa para acceder a sus canales favoritos.
10.PLAY: Para reproducir archivos USB.
11.PAUSE: Se usa para pausar o reproducir el programa actual.
12.PREV/NEXT: Para reproducir el archivo USB anterior/siguiente.
13.Rojo/azul/verde/amarillo: Permite navegar entre las páginas del teletexto.
14.USB: Reproducción de tarjetas/dispositivos USB.
15.SUB-T: Se utiliza para cambiar entre los diferentes subtítulos emitidos.
16.AUDIO: Se usa para ajustar la salida de sonido, los ajustes disponibles son: STEREO (estéreo), LEFT (izq.), RIGHT (der.).
17.TV/RADIO: Se usa para cambiar entre canales TV y estaciones de radio.
18.TEXT: Se usa para abrir la página de teletexto si está disponible el teletexto en la emisión.
19.EXIT/RECALL:
(1)Volver al menú superior.
(2)Vuelve a reproducir programas en el modo de pantalla Completa.
20.VOL+: Se usa para desplazarse por las pantallas de menús o cambiar el volumen en el estado sin menú.
21.MUTE: Se usa para activar y desactivar el sonido.
22.CH-: Se usa para desplazarse por las pantallas de menús o seleccionar los canales en el estado sin menú.
23.INFO:
(1)Muestra la información detallada de los programas.
(2)Muestra información de ayuda sobre las teclas del menú Actual.
24. Botón sin función.
25.STOP: Para detener la reproducción de archivos USB.
26.REV & FWD:
(1)Para acercar/alejar el zoom de la imagen.
(2)Para aumentar/disminuir la velocidad durante la reproducción de un archivo USB.

Nota: SUB-T/TEXT/AUDIO pueden no estar disponibles para todos los canales.

5. Conexiones

Conectar a TV y VCR



6. Primera instalación

Después de realizar las conexiones adecuadamente, encienda su TV. Asegúrese de que su conector está conectado a la toma y pulse **STANDBY** para encender el receptor. Si está usando el receptor por primera vez, aparecerá un menú de instalación para guiarle a través del ajuste. Use el mando a distancia para terminar el ajuste.
1.en el menú de instalacón, introduzca los ajustes regionales incluyendo el idioma OSD y la zona. Luego pulse **OK** para seguir.

Figure 6.1

Nota: Asegúrese de que selecciona la region donde está ya que el selector explorará los canales basados en la anchura de banda de la region que ha seleccionado. Si la region no está en la lista, le recomendamos llevar a cabo una búsqueda manual. Refiérase a “Búsqueda manual” en la página 18 para obtener más detalles.

2.Seleccione YES para iniciar la búsqueda de canal automática

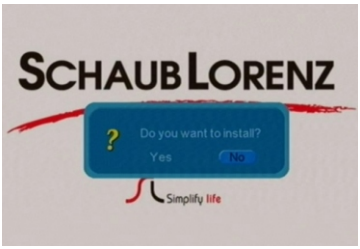


Figure 6.2

3. Espere para completer la exploración
En caso de que desea detener la exploración, pulse la tecla **EXIT/RECALL**.
Se almacenarán los canales ya encontrados.

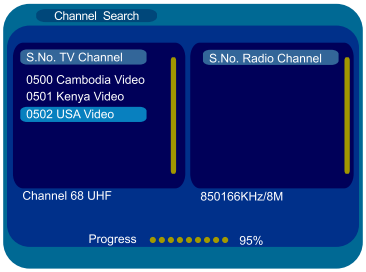


Figure 6.3

4.Cuando termine, todos los canales activados serán guardados automáticamente. Se reproducirá el último canal encontrado.

Ahora está listo par aver los canales de TV digital y las transmisiones de radio.

En caso de saltar la pantalla de instalación, puede especificar su ajuste regional y búsqueda de programa vai el menú de ajuste en la pantalla.

El menú de ajuste regional puede ser accedido via Menú principal> Digital TV > Configuración> Disposicion Del Sistem > Area.

El menú de búsqueda de programa puede ser accedido via Menú Principal> Digital TV> Instalación. Refiérase a la “Búsquedad auto” en página 17 para más detalles.

Una vez la búsqueda de programa se ha completado, puede empezar a ver los canales de TV digitales y transmisiones de radio. Algunas operaciones típicas son dadas en este capítulo.

Encender y apagar
Cuando no use el receptor, pulse la tecla **STANDBY** en el mando a distancia e introdúzcala en el modo standby.

Cambiar canales
Para cambiar entre diferentes canales, puede:
Pulse **OK** para cambiar la lista de programa de rapidez, pulse **LEFT/RIGHT** para seleccionar la clase de programa diferente, pulse **UP/DOWN** para seleccionar el programa.

Figure 7.1

- Pulse la tecla **CH+/-** para ir al canal previo/anterior.
- Use las teclas numéricas para seleccionar el número de canal.
- Use la tecla **EXITRECALL** para volver al canal visto anterior.

Mirar lista de favoritos
Pulse **FAVORITE** para ver sus canales favoritos predeterminados.
Para crear su lista de favoritos, refierase a “Organizador de canalesr” en la página 11 para información detallada.
Elegir subtítulo
Puede pulsar la tecla **SUB-T** para seleccionar o cerrar los subtítulos en la pantalla. Los subtítulos disponibles dependen del transmisor.
Congelamiento
Cuando vea un canal, puede congelar la pantalla pulsando la tecla PAUSE. Pulsando de **Nuevo**, desactivará la función de congelamiento.
Mostrar texto
Pulse la tecla **TEXT** para abrir la página de telextexto (si el teletexto es transmitido)
Pulse la tecla **TEXT** de Nuevo para cerrarla

Selección del modo sonora
Algunas canales o algunos programas (las películas por ejemplo) pueden ser difundidas en varios idiomas audio o en diferentes formatos sonoras. Para visualizar las opciones audio actualmente propuestas por el canal TDT, pulse la tecla AUDIO del mando a distancia. Después use la tecla de navegación ARRIBA y ABAJO para cambiar el idioma audio y el modo de sonido. Acerca de modo AC3: algunos programas pueden ser retransmitidos en modo de sonido AC3. Puede seleccionar AC3 si tiene un home cinema, y solo si ha conectado su sintonizador TDT a su home cinema con un cable coaxial.

Notas:
- La disponibilidad de idioma y de AC3 dependerá del canal. Algunos canales solo ofrecen un idioma y no ofrecen AC3. AC3 solo se retransmitirá en algunas películas concretas.
- Al seleccionar AC3, el sonido procedente del TV se interrumpirá. Esto es normal, el sonido será retransmitido por el sistema de home cinema a través de la salida coaxial del receptor TDT. Recomendamos que compruebe previamente que el sistema home cinema permite decodificar la señal AC3.
- Si selecciona el formato AC3 y cambia de canal en formato estéreo, el volumen audio podría incrementar según del canal TDT y el sistema de home cinema. Esto es normal; en este caso, recuerde reducir el volumen previamente.

Figure 7.2

Aumento de pantalla
1.Pulse **ZOOM** para activar el modo de aumento y mostrar un vaso lector en la parte superior izquierda de la pantalla.
2.Pulse **REV&FWD** para aumentar la imagen siendo reproducida en pantalla completa, el aumento en orden de escala es: zoom2→ zoom3→ zoom4" el disminuir el orden de escala:"zoom1/2→ zoom1/3→ zoom1/4".
3.Cuando aumenta, pulse **LEFT, RIGHT, UP** y **DOWN** para mover la imagen al Destino.
Pulse **ZOOM** o **EXIT/RECALL** para cancelar el modo actual de imagen.

8. Uso del menú de configuración en pantalla

8.1 Control de canal

El sistema ofrece una función eficiente de control de canal tales como eliminar canal, marcar, bloquear, clasificar y agrupar.
Puede entrar la página via “Menú >Digital TV >Encargado Del”

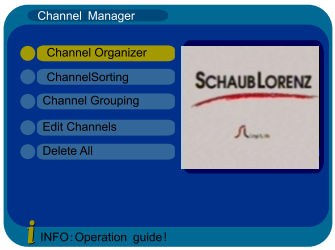


Figure 8.1

8.1.1 Channel Organizer

La página de control de canales incluye los canales favoritos, eliminar canales, moverse, bloqueo y renombrar.
1.Crear grupos de canales favoritos: esta características le permite agrupar sus canales favoritos. Para crear sus grupos favoritos:
(1)Pulse la tecla **UP/DOWN** para seleccionar el canal que desea añadir al grupo.
(2)Pulse la tecla **RED** y aparecerá un símbolo con corazón. Pulsando la tecla **RED** de nuevo eliminará el canal del grupo de favoritos.
(3)Una vez que haya creado el grupo favoritos, puede pulsar la tecla **FAVORITE** para acceder rápidamente a sus canales favoritos.

Figure 8.2

2. Mover un canal
(1)Seleccionar el canal que desea mover y vaya a la columna Move.
(2)Pulse **YELLOW** y aparecerá el símbolo en la pantalla.
(3)Use la tecla **UP/DOWN** para mover el canal a una posición deseada.
(4)Pulse **OK** para seguir.

Figure 8.3

3. Bloquear canal: seleccione el canal que desea bloquear y luego pulse **BLUE**. Un símbolo de candado aparecerá en la pantalla. Para eliminar el candado, pulse de nuevo **BLUE**. (para ajustar o cancelar el programa de bloqueo, el sistema le pedirá que introduzca la contraseña, el defecto es 0000)

Figure 8.4

4. Eliminar un canal
(1)Seleccione el canal que desea eliminar.
(2)Pulse Green y aparecerá el símbolo ⊗ . Repita este paso en el canal para cancelarlo.
(3)Pulse **EXIT/RECALL** y el canal marcado será eliminado.

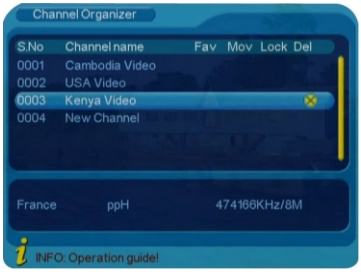


Figure 8.5

5. Renombrar un canal: para renombrar el canal, pulse la tecla **UP/DOWN** para elegir la línea donde está el canal que desea renombrar. Pulse la tecla **LEFT/RIGHT** para entrar en la página para renombrar el canal.

Figure 8.6

8.1.2 Agrupar canal

Los canales deben ser enumerados según una cierta secuencia con el fin de que el usuario pueda encontrarlos fácilmente.

1.Puede entrar en la página como muestra la figura siguiente a través de “MENÚ>Digital TV> Encargado Del canal> Elclasificar Del canal”

Figure 8.7

2.Antes de agrupar, el tipo de agrupación debe ser ajustado, incluyendo las siguientes opciones:

(1)Primera opción: Elija los programas que desea agrupar a través de la zona de selección;

(2)Opción segunda: FTA(Libre de carga), scramble (codificado), todos los canales libres y codificados;

(3)Opción tercera: según el orden alfabético A-Z o Z-A

3.Pulse la tecla **UP/DOWN** para elegir el tipo, pulse la tecla **LEFT/RIGHT** para ajustar los parámetros de agrupación.

4.Después de ajustar la agrupación, para realizar la agrupación de canales, pulse la tecla **OK**.

8.1.3 Agrupación de canales

Agrupar canales según películas, deportes, música, niños, moda etc.
1.Puede entrar en la página a través de MENÚ>Digital TV>Encargado Del canal> El Agrupar Del canal.

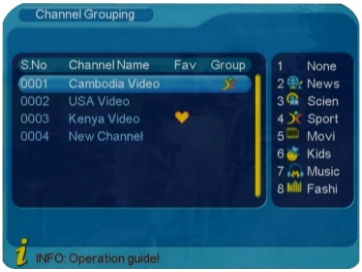


Figure 8.8

2.Pulse la tecla **UP/DOWN** para elegir la línea donde está el canal que desea agrupar, luego pulse las teclas numéricas 1-8 en el mando a distancia para ajustar las diferentes agrupaciones de canales.
3.Después de editar el canal, cuando pulse la tecla **EXIT/RECALL** para salir del menú, si existe la acción de editar canales, el sistema llevará a cabo la renovación de agrupación de canal, con la aparición de “Actualizacón con éxito”.

8.1.4 Editar canales

Tiene las operaciones de eliminar, añadir, renombrar canales.
1.Puede entrar la página a través de “MENÚ>Digital TV> Encargado Del canal> Editar canales.”

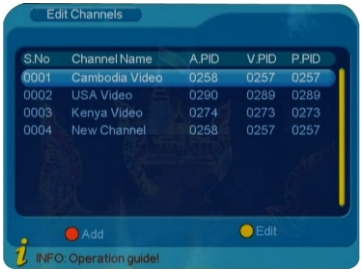


Figure 8.9

2.Pulse la tecla **RED** del mando a distancia para entrar en el menú de canal de añadir.

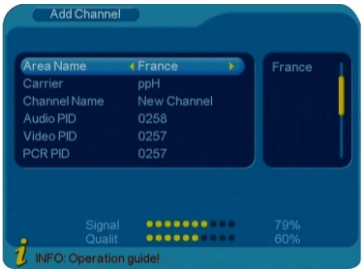


Figure 8.10

Bajo el menú de añadir canal, hay 6 parámetros para añadir un canal como sigue: nombre de la zona, transportador, nombre del canal, Audio PID, Vide PID, PCR PID.

Pulse la tecla **OK** para confirmar, el sistema mostrará “Actualización con éxito” y volverá al menú de editar canal;
Pulse la tecla **EXIT/RECALL** para volver a la página de editar canal.
3.Pulse la tecla Yellow para entrar en el menú de editar canal, como muestra la imagen siguiente:

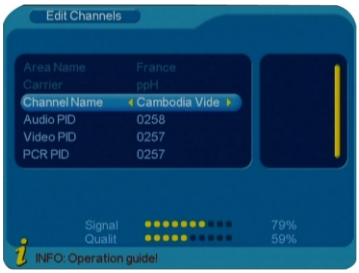


Figure 8.11

La operación de este menú es la misma que la página de añadir canal.

8.1.5 Eliminar todo

Si no le gusta uno o más canales, puede eliminarlo(s) en el menú de agrupación de canal, pero si no le gusta la TV o Radio, puede entrar en el menú de Eliminar todo para elegir eliminar Todo TV/RADIO.

1.Bajo el menú de control de canal, pulse la tecla UP/DOWN para elegir la opción Eliminar todo, pulse la tecla **OK** de Nuevo, luego el sistema mostrará el diálogo para introducir la contraseña cuyo defecto es 0000, introduzca su contraseña a través de la tecla numérica 0-9, luego entre en el menú Eliminar todo.

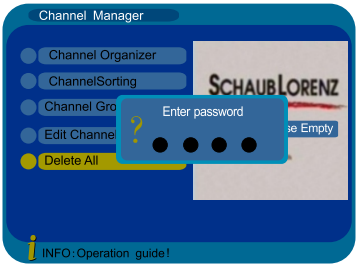


Figure 8.12

8.2 Instalación

8.2.1 Búsqueda automática

La búsqueda automática es un tipo de modo inteligente y práctico de búsquedas de programas, que cubre programas de todos los puntos de países o regiones.

1.Entre en el menú de búsqueda automática a través de Main Menú> Digital TV>Instalación> Búsaueda Auto, Pulse **OK** para empezar la búsqueda automática.

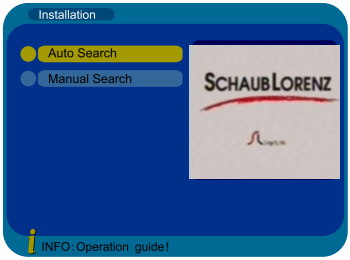


Figure 8.13

2.Después de entrar en la página de búsqueda automática, el sistema explorará todos los programas una por uno bajo los puntos de frecuencia de los países actuales o regiones seleccionadas automáticamente.
3.Durante la exploración, pulse la tecla **EXIT/RECALL** para detener y salir de la exploración.
4.si cualquier programa es detectado y el proceso de exploración ha terminado, el sistema saldrá de la página de exploración y guardará el programa, al mismo tiempo volverá al “menú de instalación” y reproducirá en la ventana vpp automáticamente.

8.2.2 Búsqueda manual
Si falta algún canal después de la búsqueda automática, o desea añadir canales recién lanzados, puede usar la búsqueda manual para explorar los canales deseados. Para buscar manualmente el canal deseado, debe conocer sus parámetros, por ejemplo, el número de canal. Después de encontrar este canal, aparecerá con la lista actual de canales.
1.Entre en el menú de búsqueda manual a través de **Menú Principal**> Digital TV> Instalación>Búsqueda Manual.
2.Especifique el número de canal apropiado en el campo de número de canal pulsando la tecla **RIGHT/LEFT** o las teclas numéricas. Según su selección, la frecuencia y valores de anchura de banda son cambiados de acuerdo con los cambios realizados.
3.Seleccione **OK** para empezar la búsqueda manual.

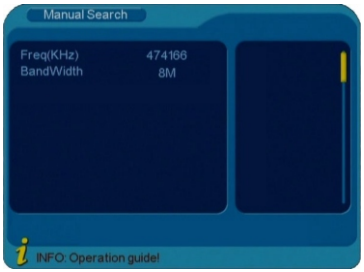


Figure 8.14

8.3 Configuración
La configuración proporciona una función de ajuste de sistema individualizada, puede configurar el sistema según desea. Puede entrar al menú de configuración a través del menú (MENÚ> Digital TV> Configuración)

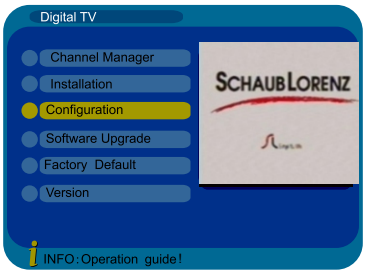


Figure 8.15

8.3.1 OSD

A través del ajuste de la opción OSD, puede ajustar el modo de visualización de la interfaz según su demanda. A través del menú (MENÚ> Digital TV> Configuración> OSD), puede entrar en el menú OSD.

(1)OSD: ajusta el modo de menú de sistema.

(2)Time on OSD: ajusta si el tiempo de sistema de visualización en pantalla completa.

(3)OSD Timeout: ajusta alguna información del diálogo y muestra la longitud de tiempo de visualización.

(4)OSD Trans: Ajusta la transparencia del menú.

(5)OSD Language: Selecciona el idioma de la OSD como deseado.

(6)MP4 Subtitle Language: le permite seleccionar el idioma de los subtítulos.

Figure 8.16

(7).Idioma 1st/2nd Audio: esta opción le permite seleccionar su primer y segunda opción para el idioma audio. Si ninguna de los idiomas es seleccionado en el programa transmitido, el idioma principal del programa sera usado. Puede pulsar de manera alternative la tecla AUDIO para usar otro idioma disponible.

8.3.2 Pantalla TV

El ajuste TV proporciona modo de entrada de TV, puede hacerlo a través del menú (MENÚ->Digital TV->Configuración->TV) entre en el TV. Incluye: modo de visualización, ratio de aspecto, salida de video, luminosidad, contraste, matiz, saturación.
Todas las opciones están enumeradas en la parte izquierda del menú, cuando el cursor se mueve a la opción de la parte izquierda del menú de TV, los valores correspondientes a esta opción pueden ser visualizados en la parte derecha del menú.

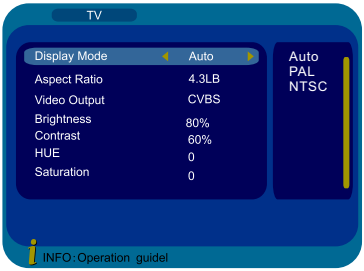


Figure 8.17

Modo de visualización: Esta opción le permite seleccionar el sistema TV entre PAL, NTSC y Auto.

Ratio de aspecto:
□ **4:3LB(Letterbox):**para TV convencional 4:3. La anchura completa del contenido de la pantalla se muestra en una TV con barras negras encima y debajo de la imagen.
□ **4:3PS(Pan&Scan):** para TV convencional 4:3. Corta los bordes izquierdos y derechos de la pantalla para entrar en una TV normal.
□ **16:9:** Si usa una pantalla ancha de TV seleccione esta opción.

Salida de video: ajuste el modo de video como CVBS o RGB.

8.3.3 Ajuste de sistema

El menú de ajuste de sistema puede proporcionar el ajuste apropiado de sistema, puede hacerlo a través del menú (MENÚ-Digtial TV> Configuración>Disposicion Del Sistem) entre en el menú de ajuste de sistema.

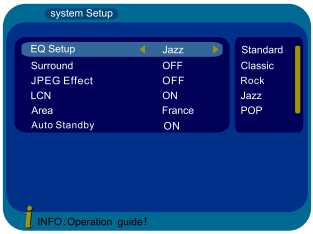


Figure 8.18

Configuración EQ: Permite seleccionar el efecto sonoro deseado.
Envolvente: Configura el efecto de escenario.
Efecto JPEG: Permite seleccionar el efecto de la imagen.
LCN: Activa o desactiva la opción de Número de canal lógico.
País: Permite seleccionar el país para proceder a la búsqueda y descarga de canales preconfigurados.
Modo de Espera Automático: Seleccione esta opción y el aparato automáticamente entrará en el modo de espera después de 3 horas de inactividad.

8.3.4 Configuración del Reloj

Seleccione el huso horario apropiado para ver la hora local correctamente. Puede acceder al menú de Configuración del Reloj del modo siguiente: MENÚ > TV Digital > Configuración > Reloj.

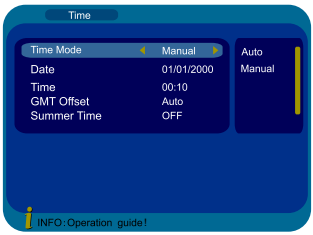


Figure 8.19

En el menú del Reloj, seleccione el modo Automático para definir el reloj configurando las opciones de Diferencia Horaria y Horario de Verano GMT (Sistema Horario de Greenwich); también puede seleccionar el modo Manual para definir el reloj configurando la Fecha y el Reloj usted mismo.

Si selecciona el modo Manual, utilice los botones **ARRIBA/ABAJO** para mover el cursor y seleccionar el Modo Temporizador, Fecha y Hora.

(1). Ajuste la opción de fecha, mueva el cursor hacia arriba y abajo en la opción Fecha, pulse **LEFT/RIGHT** para entrar al menú de ajuste.

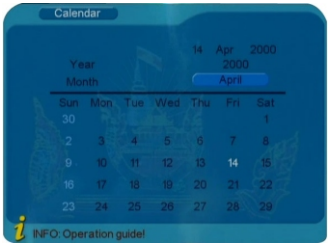


Figure 8.20

En menú de ajuste, pulse la tecla **INFO** para mostrar la información de ayuda.

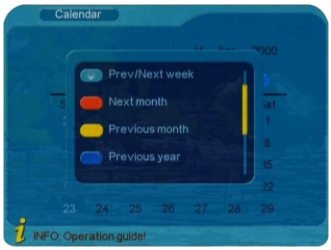


Figure 8.21

(2). Ajustar la opción de la hora, mueva el cursor hacia arriba y abajo para la opción Time, pulse la tecla 0-9 para revisar los valores.
Después de ajustar la hora, pulse **OK** para guardar el ajuste, el sistema mostrará “Actualización con éxito”.

8.3.5 Control parental

Cambiar PIN: le permite cambiar el PIN. Un PIN puede estar compuesto de 1 a 4 dígitos. Para cambiar el PIN, introduzca el Viejo, Nuevo PIN en los archivos proporcionados. (El PIN de defecto es 0000)

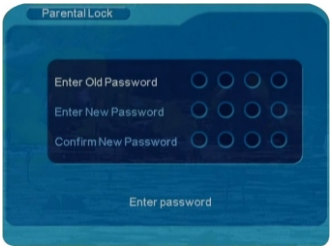


Figure 8.22

Ver canales bloqueados.

Una vez un canal está bloqueado, en cualquier momento que una persona quiera ver el canal bloqueado, deberá introducir el PIN correcto.

Figure 8.23

8.4 Defecto de fábrica

Esta opción le permite reanudar los defectos de fábrica.

1.Seleccione **OK** para reajustar los defectos.

2.Todos los programas que ha buscado serán eliminados y todos los parámetros, por ejemplo, los ajustes regionales, idiomas y listas de favoritos, volverán a los defectos de fábrica.

3.Después de los defectos restaurados, apague la unidad y vuelva a encenderla, aparecerá una pantalla de instalación preguntándole si desea llevar a cablo una búsqueda automática.

USB

Conectando al dispositivo USB

(1)Encienda la unidad

(2)Inserte una llave USB o una tarjeta de memoria compatible dentro de lconector

(3)Pulse **USB** para entrar en el menú de reproducción de USB.

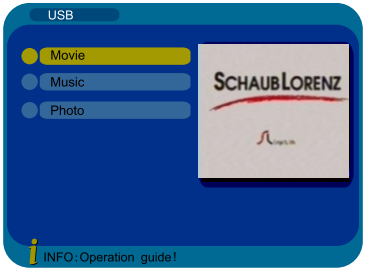


Figure 8.24

Este aparato es compatible con: las fotos en formato JPEG de hasta 6 MB, los vídeos en formato MPEG-4 (definición estándar) y los archivos de música en formato MP3 (sin DRM).

Pulse la tecla **UP/DOWN** para seleccionar la opción de película para reproducir películas

Pulse la tecla **UP/DOWN** para seleccionar la opción para reproducir los archivos de películas.

Pulse la tecla **UP/DOWN** para seleccionar la opción para reproducir archivos de películas.

Durante la reproducción de del dispositivo USB, pulse EXIT para volver al programa de TV previamente seleccionado

Nota: dependiendo de la capacidad del dispositivo, la lectura puede tardar 1 minuto antes del lanzamiento del video.

La unidad no puede leer su dispositivo USB.	-Cuando Ud. haya conectado su dispositivo a la unidad, Ud. necesita encender dispositivo USB antes de que pueda funcionar. -Esta unidad no permite realizar una conexión directa a un ordenador. Ud. tiene que transferir sus datos a un dispositivo USB, tal como un PMP (Portable Multimedia Player Reproductor Portátil de Multimedia) o un reproductor de MP3. -Si Ud. está utilizando un disco duro USB externo: Ud. necesita conectar su dispositivo simultáneamente a una fuente externa de alimentación y a la unidad. Si Ud. está utilizando un PMP auto-alimentado, asegúrese de que la batería tiene suficiente carga. -Compruebe que el sistema de archivos de su dispositivo USB está formateado en los formatos FAT o FAT32. Los dispositivos USB formateados NTFS no son compatibles con esta unidad. Advertencia: si Ud. intenta modificar su sistema de archivo, formatear su dispositivo borrará todos los datos. Por favor, consulte su manual de instrucciones del dispositivo USB primero.

9. Localización y resolución de problemas

Soluciones

Si experimenta problemas con el receptor o la instalación, por favor lea atentamente las secciones relevantes de este manual de instrucciones y la sección de guía de problemas y soluciones.

Problema	Posible causa	solución
La luz Standby no se enciende	mains leaMains lead unplugged	Compruebe los enchufes
No se encuentra ninguna señal	Se ha quemado el fusible	Compruebe el fusible
	La antenna está desconectada La antenna está dañada	Compruebe la antena Compruebe el cable de la antena
	Está fuera de la zona de señal digital	Compruebe con el fabricante
No hay imagen o sonido	Sintonizada al canal digital de teletexto	Vuelva a sintonizar a otro canal
Bloques de mosaico en la imagen o la imagen se congela	La antenna puede que no sea compatible	Compruebe la antena
Mensaje de canal codificado	El canal está codificado	Seleccione una canal alternativo
Se ha olvidado del código de bloqueo de canal		Vuelva a instalar canales para cancelar el bloqueo de canal
No hay respuesta del mando a distancia	Receptor apagado	Enchufe y encienda el receptor
	Los auriculares no están conectados correctamente	Conecte los auriculares en el panel frontal
	El panel frontal está obstruido	Compruebe las obstrucciones
	Las baterías del mando a distancia están insertadas de forma incorrecta	Compruebe la dirección de las baterías
	Las baterías de los auriculares no tienen energía	Cambia las baterías del mando a distancia
Después de mover el receptor a otra habitación, no puede recibir la recepción digital	La alimentación de la antenna puede venir a través del sistema de distribución que podría reducir la señal digital ahora recibida por el receptor.	Intente otra alimentación de la antena
El aparato se apaga automáticamente.	Si no se realiza ninguna acción desde el mando a distancia durante tres horas, el aparato automáticamente activará el modo de espera para reducir el consumo energético.	Pulsa el botón Standby (Espera) para volver a activar el aparato.

Observaciones Importantes:

(1) Recepción analógica y recepción TDT.
Si desea ver la televisión usando el sintonizador TV (sintonizador analógico) y si el sintonizador TDT está apagado o desenchufado, la calidad de la imagen de su televisión podría estar deteriorada. Esto es normal, el sintonizador TDT debe estar en modo de espera para obtener una buena calidad de la señal.

(2) Problemas en la recepción de los canales de televisión digital
- En primer lugar, compruebe que la antena de su domicilio está bien conectada al Sintonizador TDT.
- Inicie una nueva búsqueda automática de canales del modo siguiente:
  1. Pulse la tecla MENU del mando a distancia
  2. Seleccione **Digital TV**
  3. Después seleccione **installation (Instalación)**
  4. Después seleccione **Auto search (Búsqueda automática)** para ejecutar la búsqueda automática de canales.

(3) Diferente volumen entre los canales en formato AC3 y otros canales en formato estéreo.
Algunos programas TDT se retransmiten en formato AC3, lo que ofrece una mejor calidad audio al utilizar la salida coaxial del sintonizador. Si usted elige el formato AC3, y al cambiar de canal en formato estéreo, el volumen audio incrementaría según el canal TDT y su equipo de home theater. Esto es normal; en este caso, recuerde que previamente deberá reducir el volumen.

(4) Recepción de CANAL PLUS
Este aparato permite recibir la señal de CANAL PLUS cuando el contenido no está codificado (gratuito). Cuando realice la búsqueda automática de canales durante la primera instalación, si sucede que el CANAL PLUS está codificado en ese momento, es posible que el aparato clasifique este canal como un canal codificado, y por lo tanto como canal no disponible. Para solucionar este problema: ejecute una nueva búsqueda de canales, siguiendo las instrucciones de la sección anterior, cuando CANAL PLUS esté emitiendo programas no codificados. En este caso, CANAL PLUS será clasificado correctamente con un canal digital en abierto.

(5) Si el problema de recepción persiste:
Su aparato ha sido sometido a pruebas y se ha comprobado que funciona correctamente en todo el país. En la mayoría de casos, los problemas de recepción de TDT se deben a una incorrecta instalación de la antena de su casa. Si la antena instalada es su hogar es muy vieja o nunca ha sido examinada para TDT, la señal podría ser demasiado débil o defectuosa para asegurar el funcionamiento del sintonizador. Recomendamos que se ponga en contacto con un técnico cualificado para que verifique la compatibilidad de la antena de su casa y la instalación.

10. Especificaciones

Opción	Especificaciones	
Sintonizador	Alcance de frecuencia	VHF:174MHz to 230MHz UHF:470MHz to 862MHz
	Impedancia de entrada	75Ohms desequilibrado
	Nivel de entrada de señal	-78-25dbm
	Anchura de banda	7/8 MHz
Demodulación	Demodulador	COFDM
	Modulación OFDM	2K,8K FFT, SFN y MFN
	Transportador de paquete	2K/8K
	Intervalo de guardia	1/4,1/8,1/16,1/32
Conectores	RF IN	IEC 169-2 conector hembra
	RF LOOPTHOUGH	IEC 165-2 conector macho
	TV SCART	Composite Video(CVBS), RGB, audio L/R
	COAXIAL	RCA for SPDIF salida de audio digital
	USB	USB2.0
Potencia	Entrada	230V-50Hz
	Consumo	5 W máx
Pantalla	Modulo de descodificador	PAL,NTSC
	Resolución	720x576(PAL);720x480(NTSC)
	Índice de aspecto	4:3(Letterbox, Pan&Scan), 16:9
Descodificador	Video	MPEG2 Transport MP@ML
	Audio	MPEG2 Audio Layer I@II
Otros	Conformidad	ETSI EN 300 744DVB-T
	Modo sonido	Derecho, Izquierdo, estéreo

1. Si tiene problemas de mala calidad de imagen y errores de bloqueo, las posibles causas son: la señal es demasiado fuerte, el factor de ruido de la antena es muy alto ó la antena falla.Le aconsejamos consultar con una empresa instaladora de telecomunicaciones autorizada por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

2. Si no llega a sintonizar todos los canales ó tiene problemas en algunos consulte la cobertura de su localidad en la Oficina de atención al ciudadano del MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO.

La Oficina de Atención al ciudadano del MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO para consultas relacionadas con la televisión digital terrestre, pone a su disposición dos vías para hacer llegar sus consultas:

- Por teléfono: El numero de teléfono disponible al publico para realizar cualquier tipo de consulta en relación a los servicios de Telecomunicaciones es el siguiente: 901 20 10 04. El horario de atención es de lunes a viernes de 9:00 a 19:00 y sábados de 9:00 a 14:00.
- Vía Web: Desde su WEB http://www.televisiondigital.es todos los usuarios podrán realizar consultas y peticiones de información cumplimentando un sencillo formulario.

La cobertura de la TDT viene determinada por el Plan Técnico Nacional de la Televisión Digital Terrestre, (PTNTDT) que contempla su introducción progresiva, con el objetivo de que los prestadores de este servicio cubran desde el actual 80% de la población al 95-98% de esa población para 2010, con vista a proceder en esa fecha a la transición digital (final de las emisiones en analógico).

En algunas ocasiones habrá que realizar algunas operaciones en la cabecera de la antena, incluso reorientar la antena. Por todo ello, le aconsejamos consultar con una empresa instaladora de telecomunicaciones autorizada por el Ministerio de Industria, turismo y Comercio.

3. Para cualquier otro problema consulte en el manual de usuario en el capitulo solución de problemas

SAV

ADMEA / LOGISAV
ZI du clos des charmes
26 rue du clos des charmes
77090 COLLEGIEN - FRANCE

Observaciones importantes que conciernen la lectura de vídeos al formato MPEG-4.

En caso de problema de reproducción de vídeos MPEG4, verifique previamente los puntos siguientes:
1)Existe una amplia variedad de codecs y métodos de compresión. Es posible que algunos vídeos, incluidos aquellos descargados de páginas web no oficiales, no sean totalmente compatibles.

2)Este reproductor no es compatible con MPEG4 videos guardados en Alta Definición. Este es el formato MPEG-4 HD o H.264, que es diferente de los vídeos grabados en resolución estándar. Los videos guardados en Alta Definición son esencialmente legibles sobre las microcomputadoras en la actualidad.

3)Las resoluciones máximas compatible con los Codecs MPEG-4 y este reproductor son: 720x480@30fps / 720x576@25fps

4)Los vídeos se deben codificar con banda sonora en formato MP3 porque otro tipo de formatos, por ejemplo AC3, no son compatibles. Si no hay sonido, esto indica que el codec no es compatible.

5)Si su archivo MPEG-4 no aparece en la pantalla, compruebe que la extensión del archivo termina en .AVI. En caso contrario, puede cambiar el nombre de la extensión de su PC.